

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

WARNING!

- High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.
- WARNING! Bunk beds and high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags.
- WARNING! Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the adjoining structure shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm.
- WARNING! Do not use the bunk bed/high bed if any structural part is broken or missing.
- WARNING! TIPPING HAZARD – Unanchored furniture can tip over. This furniture shall be anchored to the wall with the enclosed safety fitting to prevent it from tipping over.



- WAARSCHUWING! KANTELGEVAAR – Meubels die niet worden verankerd kunnen kantelen. Dit meubel moet met de meegeleverde kanteelbevestiging aan de muur worden bevestigd om te voorkomen dat het kantelt.
- Altijd monteren volgens de montageaanwijzing.
- Aanbevolen afmetingen van de matras(sen): 90 cm x 200 cm.
- Ventileer de kamer om de hoeveelheid vocht te verminderen en om schimmel in en rond het bed te voorkomen.
- De matras mag niet hoger zijn dan de maximale matrasmarkering die zichtbaar is op het bovenste bed.
- Controleer regelmatig of al het beslag goed is aangedraaid, draai indien nodig nogmaals aan.
- Voldoet aan de EN 747-1:2024 norm.

DansK

Viktigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

ADVARSEL!

- En høj seng og den øverste seng i en køjeseng anbefales ikke til børn under 6 år på grund af risikoen for faldskader.
- ADVARSEL! Køjesenge og høje senge kan



sängen, på någon del av våningssängen. Det gäller exempelvis, men inte enbart: rep, snören, krokår, bälten och väskor.

- VARNING! Barn kan fastna mellan sängen och väggen, ett sluttande tak, taket, möbler som står nära (exempelvis skåp) och liknande. För att undvika risk för allvarliga skador ska avståndet mellan den översta stödbrådan och närmaste objekt inte överskrida 75 mm eller vara större än 230 mm.
- VARNING! Använd inte våningssängen/höga sängen om någon del är sönder eller saknas.
- VARNING! TIPPRISK – Möbler som inte förankras kan välta. Denna möbel ska därför förankras i väggen med det medföljande tipskyddet för att förhindra att den välter.
- Montera alltid i enlighet med monteringsanvisningen.
- Rekommenderad storlek för madrass(er): 90 cm x 200 cm.
- Vädra rummet för att minska mängden fukt och för att förhindra mögel i och runt sängen.
- Madrassen får inte vara högre än markeringen på den övre bädden.
- Kontrollera regelbundet att alla monteringsbeslag sitter fast ordentligt och skruva åt om det behövs.
- Uppfyller kraven i enlighet med EN 747-1:2024.



- falhoz kell rögzíteni a mellékelt biztonsági szerelvény segítségével, hogy a felborulást megakadályozzuk.
- Mindig kövesd az összeszerelési útmutatóban foglaltakat!
- Javasolt matracméret: 90 cm x 200 cm.
- A szoba páratartalmának optimális szintje érdekében, hogy az ágyban és ágy körül ne alakulhasson ki penész, rendszeresen szellőztess.
- A matrac magassága ne haladja meg a felső ágyon található „maximális matracmagasság” jelzést.
- Rendszeres időközönként ellenőrizd a csavarok feszességét, és húzz utána, ha szükséges.
- Az EN 747-1:2024 - es szabványnak megfelel.

Polski

Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

OSTRZEŻENIE!

- Lóżka na antresoli oraz górne łózka w łózkach piętrowych nie są odpowiednie dla dzieci poniżej 6. roku życia ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku.

- Always follow the assembly instruction.
- Recommended size of the mattress(es): 90 cm x 200 cm.
- Ventilate the room in order to keep the humidity low and to prevent mould in and around the bed.
- The mattress should not exceed the maximum mattress mark visible on the top bed.
- Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten if necessary.
- Complies with EN 747-1:2024.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren
IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

ACHTUNG!

- Hochbettgestelle und die oberen Betten von Etagenbettgestellen sind wegen der Sturzgefahr für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet.
- ACHTUNG! Etagen- und Hochbettgestelle können bei unsachgemäßem Gebrauch ein hohes Erstkungsrisiko darstellen. Daher niemals etwas an irgendeinem Teil des Bettgestelles befestigen oder hängen, das nicht



- Efterse jævnligt, om alle skruer og monteringsbeslag er ordentligt spændt, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Overholder kravene i EN 747-1:2024.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar
IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð

VARÚÐ!

- Há rúm og efri kojur henta ekki börum undir 6 ára aldri vegna fallhættu.
- VARÚÐ! Af kojum og háum rúмум getur stafað hætta af kyrkingu ef þau eru ekki notuð rétt. Aldrei festa eða hengja hluti á kojuna sem ekki eru hannaðir til að nota með rúminu; til dæmis, en einskorðast ekki við, reipi, spotta, snúrur, snaga, belti og tóskur.
- VARÚÐ! Börn geta fest sig á milli rúmsins og veggins, hallandi þaks, loftsins, húsgagns o.s.frv. Til að koma í veg fyrir slys þarf fjarlægðin á milli efra öryggisþálsins og veggjárns að vera minni en 75 mm eða meiri en 230 mm.
- VARÚÐ! Ekki nota kojuna/háa rúmið ef einhverjir hlutar eru skemmdir eða hluti vantar.



- nábytek se műže převrhout. Veškerý nábytek vyšší než 60 cm připevňte ke stěně pomocí přiloženého bezpečnostního kování.
- Vždy postupujte podle montážního návodu.
- Doporučené rozměry matrace (matraci): 90×200 cm.
- ADVERTENCIA: Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, un techo inclinado, un techo, un mueble (como por ejemplo un armario), o cualquier otro obstáculo equivalente. Para evitar cualquier riesgo de daño grave, la distancia entre la barrera de seguridad de la cama superior y cualquier obstáculo no puede exceder de 75 mm o ser superior a 230 mm.
- ADVERTENCIA: No utilices la litera o la cama alta si faltara alguna parte de la estructura o estuviere rota.
- Fijalo a la pared HOGARES MÁS SEGUROS Cuando trabajamos en equipo, reducimos el riesgo de accidentes. ATENCIÓN: ¡Fijalo a la pared!, con los anclajes que se incluyen en el embalaje para impedir que los muebles vuelquen.
- Sigue siempre atentamente las instrucciones de montaje.
- Medidas recomendadas del colchón: 90 cm × 200 cm.
- Airea la estancia para eliminar la humedad y evitar la aparición de moho en las camas.

Español

Importante. Leer detenidamente. Guardar
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

ADVERTENCIA:

- La cama superior de una litera y las camas altas no son convenientes para niños menores de seis años por el riesgo de daños como consecuencia de una caída.
- ADVERTENCIA. Las literas y las camas altas pueden suponer un riesgo importante de daños por estrangulamiento, si no se respetan algunas



- Wietrz pokój, aby utrzymać niską wilgotność powietrza i zapobiec rozwojowi pleśni w łózku i wokół niego.
- Materac nie powinien sięgać powyżej oznaczenia widocznego na górnym łózku.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie mocowania są prawidłowo dokręcone, i w razie potrzeby je dokręć.
- Produkt zgodny z normą EN 747-1:2024.

Eesti

Ouline- Lugege hoolikalt- Hoidke alles
IKEA Rootsi, Box 702, S-343 81 Älmhult

HOIATUS!

- Alla kukkumise ja viga saamise ohu tõttu ei sobi kõrged voodid ja narivoodide ülemised voodid alla kuueaastastele lastele.
- HOIATUS! Narivoodid ja kõrged voodid võivad vale kasutamise korral põhjustada lämbumisohtu. Ära kinnita ega riputa narivoodi mis tahes osa külge midagi, mis pole mõeldud voodiga kasutamiseks, näiteks (aga mitte ainult) köisi, nõore, paelu, kaableid, konkse, võid ega kotte.
- HOIATUS! Lapsed võivad voodi ja seinä, kaldlae, lae või teiste lähedalseivaste mööbliesemete

für das Bett bestimmt ist. Dazu gehören unter anderem: Selle, Schnüre, Haken, Gürtel und Taschen.

- ACHTUNG! Kinder können sich zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Decke, angrenzenden Möbelstücken (z. B. Schränken) und dergleichen verfangen. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen dem oberen Stützbrett und der angrenzenden Struktur höchstens 75 mm und mindestens 230 mm betragen.
- ACHTUNG! Das Etagen-/Hochbettgestell nicht benutzen, wenn ein Bauteil fehlt oder beschädigt ist.
- WARNHINWEIS! KIPPGEFAHR! Nicht verankerte Möbel können umkippen. Dieses Möbelstück mit dem beigepackten Sicherheitsbeschlag an der Wand verankern, um ein Umkippen zu verhindern.
- Bitte immer die Aufbauanleitung befolgen.
- Empfohlenes Maß für Matratze/n: 90 cm x 200 cm.
- Den Raum gut lüften, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und damit Schimmelbildung in und um das Bett zu vermeiden.
- Die Matratzenstärke darf die Markierung am oberen Bett nicht übersteigen.



- VARÚÐ! FALLHÆTTA – Húsgagnið getur fallið fram fyrir sig. Festu það við vegg með meðfylgjandi öryggisfestingum.
- Fylgdu alltaf samsetningarleifþeingingum.
- Ráðlögð stærð á dýnu(m): 90 cm x 200 cm.
- Loftræstu herbergjið til þess að halda rakastiginu niðri og til að koma í veg fyrir myglusveppi í og við rúmið.
- Dýnan ætti ekki að vera hærrí en það sem gefið er til kynna í efra rúminu
- Athugaðu reglulega hvort allar festingar séu vel festar og hertu á þeim ef þörf krefur.
- Uppfyllir Evrópustaðal EN 747-1:2024.

Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

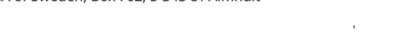
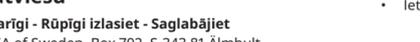
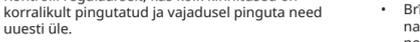
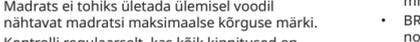
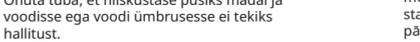
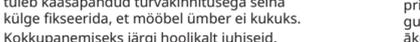
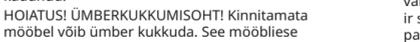
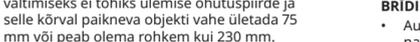
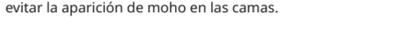
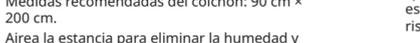
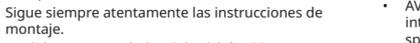
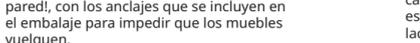
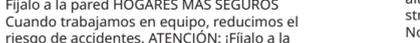


ADVARSEL

- Høysenger og overkøya i køyesenger er ikke egnet for barn under seks år, på grunn av fare for fallskader.
- ADVARSEL! ADVARSEL! Køyesenger og høysenger kan utgjøre en alvorlig fare for kvælningskkader hvis de ikke brukes på riktig måte. Ikke fest ting til eller heng noe fra køyesenga som ikke er



- instrucciones de uso. Nunca fijas o cuelgues objetos en ninguna parte de la cama, si no han sido diseñados para ser utilizados en literas o camas altas, como cuerdas, cordones, cables, ganchos, cinturonos o bolsas, entre otros.
- ADVERTENCIA: Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, un techo inclinado, un techo, un mueble (como por ejemplo un armario), o cualquier otro obstáculo equivalente. Para evitar cualquier riesgo de daño grave, la distancia entre la barrera de seguridad de la cama superior y cualquier obstáculo no puede exceder de 75 mm o ser superior a 230 mm.
- ADVERTENCIA: No utilices la litera o la cama alta si faltara alguna parte de la estructura o estuviere rota.
- Fijalo a la pared HOGARES MÁS SEGUROS Cuando trabajamos en equipo, reducimos el riesgo de accidentes. ATENCIÓN: ¡Fijalo a la pared!, con los anclajes que se incluyen en el embalaje para impedir que los muebles vuelquen.
- Sigue siempre atentamente las instrucciones de montaje.
- Medidas recomendadas del colchón: 90 cm × 200 cm.
- Airea la estancia para eliminar la humedad y evitar la aparición de moho en las camas.



- Regelmäßig kontrollieren, ob alle Montagebeschläge fest angezogen sind – ggf. nachziehen.

- Erfüllt die Anforderung gem. EN 747-1:2024.

Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult



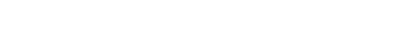
AVERTISSEMENT !

- Le lit du haut des lits superposés ne convient pas aux enfants de moins de six ans en raison des risques de blessure suite à une chute.
- AVERTISSEMENT ! Les lits superposés et le lit du haut peuvent présenter un risque important de blessure par strangulation si certaines consignes d'utilisation ne sont pas respectées. Ne jamais attacher ou suspendre des objets à une partie quelconque des lits superposés quand ces objets ne sont pas conçus pour être utilisés avec les lits superposés comme, entre autre, les cordes, ficelles, câbles, crochets, ceintures et sacs.
- AVERTISSEMENT ! Des enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et le mur, un plafond incliné, un plafond, un meuble (comme une armoire par exemple) ou tout autre



designet for å brukes med den; for eksempel, men ikke begrenset til, krokår, snorer, belter og hoppetau.

- ADVARSEL Barn kan bli fanget mellom senga og veggen, takhelling, taket, møbler ved siden av (f.eks. skap) og lignende. For å unngå fare for alvorlig personskade skal avstanden mellom toppvernet og den tilstøtende konstruksjonen ikke overstige 75 mm eller så skal den være mer enn 230 mm.
- ADVARSEL Ikke bruk køyesenga/høysenga hvis noen del er ødelagt eller mangler.
- ADVARSEL! VELTFARE – Möbler som ikke er festet til veggen kan velte. Dette møbelet skal festes til veggen med det inkluderte sikkerhetsbeslaget, slik at det ikke velter.
- Følg alltid monteringsanvisningene nøye.
- Anbefalt madrassstørrelse: 90 cm x 200 cm.
- Sørg for god ventilasjon i rommet for å holde luftfuktigheten lav, og unngå mugg i og rundt senga.
- Madrassens tykkelse må ikke overgå maksmerket som er synlig på overkøya.
- Kontroller regelmessig at alle beslag sitter ordentlig fast og stram dem ved behov.
- Oppfyller kravene i henhold til EN 747-1:2024.



- El grosor del colchón no debe sobrepasar la marca visible en la cama superior.

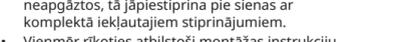
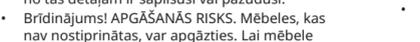
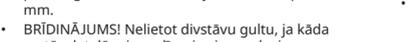
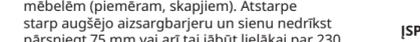
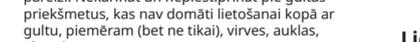
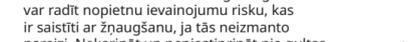
- Comprueba regularmente que las fijaciones están firmes y vuelve a apretarlas en caso necesario.

- Cumple la normativa EN 747-1:2024.

Italiano

Importante! Leggi e conserva queste istruzioni.
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

- AVVERTENZA!** I letti alti e il letto superiore dei letti a castello non sono adatti ai bambini di età inferiore a 6 anni per il rischio di lesioni derivanti da caduta.
- AVVERTENZA!** I letti a castello e i letti alti presentano gravi rischi di lesioni da strangolamento, se non utilizzati correttamente. Non fissare e non appendere mai al letto a castello oggetti che non siano progettati per essere usati insieme al letto, per esempio corde, lacci, cavi, ganci, cinture, borse, ecc.
- AVVERTENZA!** I bambini possono rimanere intrappolati tra il letto e la parete, il tetto spiovente, il soffitto, mobili adiacenti (per esempio un armadio) e simili. Per evitare il rischio di gravi lesioni, la distanza tra la barra



obstacle équivalent. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barrière de sécurité du lit du haut et tout autre obstacle ne doit pas dépasser 75 mm ou doit être supérieure à 230 mm.

- AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser les lits superposés/le lit du haut si un élément de la structure est endommagé ou manquant.
- ATTENTION ! RISQUE DE BASCULEMENT – Un meuble non fixé est susceptible de basculer. Tout meuble doit être fixé au mur avec la fixation de sécurité incluse pour éviter que le meuble ne bascule.
- Toujours suivre attentivement la notice de montage.
- Taille de matelas recommandée : 90 cm x 200 cm.
- Bien aérer la pièce pour évacuer l'humidité et éviter l'apparition de moisissure dans et sur les lits.
- L'épaisseur du matelas ne doit pas dépasser le marquage sur le lit du haut.
- Vérifier régulièrement que toutes les fixations sont bien serrées et les resserrer si besoin.
- Conforme à la norme européenne EN 747-1:2024.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult



VAROITUS!

- Korkeat säängyt ja kerrossängyn yläpöti eivät sovi alle 6-vuotiaille lapsille putoamisvaaran vuoksi.
- VAROITUS! Kerrossänky ja korkea sänky voivat aiheuttaa vakavan kuristumisvaaran, jos niitä ei käytetä oikein. Älä koskaan kiinnitä tai ripusta mihinkään kerrossängyn osaan esineitä, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi sängyn kanssa, esimerkiksi köysiä, naruja, johtoja, koukkuja, vöitä ja laukkuja.
- VAROITUS! Lapsi voi jäädä loukkuun sängyn ja esimerkiksi seinän, katon (kaltevan tai suoran) tai viereisten huonekalujen (esim. kaappien) väliin. Vakavan loukkaantumisvaaran välttämiseksi ylimmän turvalaidan ja viereisen rakenteen välinen etäisyys saa olla enintään 75 mm tai vähintään 230 mm.
- VAROITUS! Älä käytä kerrossänkyä / korkeaa sänkyä, jos jokin sen rakenteeseen kuuluva osa on rikki tai puuttuu.
- VAROITUS! KAATUMISVAARA. Seinään kiinnittämättömät kalusteet voivat kaatua.

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren
IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden



LET OP!

- Hoge bedden en het bovenbed in stapelbedden en hoogslapers zijn niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar vanwege het risico op letsel bij vallen.
- LET OP! Stapelbedden en hoge bedden kunnen een ernstig risico op verwonding door wurging vormen als ze niet op de juiste manier worden gebruikt. Bevestig of hang geen voorwerpen aan het stapelbed die niet zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met het bed, bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend, haken, riemen en klimtouw.
- LET OP! Kinderen kunnen beknelnd raken tussen het bed en de muur, een dakhelling, het plafond, aangrenzende meubels (bijv. kasten) en dergelijke. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen het bovenste veiligheidshek en de aangrenzende structuur niet meer dan 75 mm of meer dan 230 mm bedragen.
- LET OP! Gebruik het stapelbed/hoogslaper niet als een structureel onderdeel gebroken is of ontbreekt.

Kalusteet on kiinnitettävä seinään pakkauksessa olevalla kaatumisesteellä kaatumisvaaran välttämiseksi.

- Noudata aina kokoamisohjeita.
- Suositeltava patjakoko: 90×200 cm.
- Tuuleta huonetta, jotta ilmankosteus pysyy alhaisena ja jotta säänkynä tai sen ympärille ei pääse syntymään hometta.
- Patja ei saa yllittää yläsänkyn merkittyä patjan enimmäiskorkeutta.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki kokoamiseen käytetyt kiinnikkeet on kiristetty kunnolla, ja kiristä ne tarvittaessa uudelleen.
- Täyttää standardin EN 747-1:2024 vaatimukset.

Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult



VARNING!

- Höga sängar och den övre sängen på våningssängar är inte lämpliga för barn under sex år eftersom de kan falla och skada sig.
- VARNING! Våningssängar och höga sängar kan utgöra en stor risk för kvävningsskador om de inte används korrekt. Sätt aldrig fast eller häng saker, som inte är gjorda för att användas med

Magyar

Fontos - Figyelmesen olvass el - Őrizd meg
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult



FIGYELEM!

- A magas ágyak és az emeletes ágyak felső ágyait a leesésből addóó sérülések elkerülésének érdekében 6 évnel fiatalabb gyermekek nem használhatják.
- FIGYELEM! Az emeletes ágyak és magas ágyak nem megfelelő használatá magában hordozza a fulladás veszélyét. Soha ne akassz vagy rögzíts olyan lelégó dolgokat az emeletes ágy bármely részére, amelyeket nem kifejezetten az ágyhoz terveztek, mint például kötél, madzag, zsinór, horog, öv, táska vagy egyéb hasonló.
- FIGYELEM! A gyermekek beszorulhatnak az ágy és a fal, a tető, a mennyezet, a közeli bútorok (pl. szekrények) és hasonló tárgyak közé. A súlyos sérülések elkerülésének érdekében a felső biztonsági határ és a közeli tárgyak közötti távolság vagy ne érje el a 75 mm-t, vagy legyen nagyobb, mint 230 mm.
- FIGYELEM! Ne használj az emeletes ágyat/galériaágyat, ha bármelyik része törött vagy hiányzik.
- FIGYELMEZTETÉSI BORULÁSVESZÉLY – A nem rögzített bútor felborulhat. A bútor a



baldy detaliu, tarp baldy (pvz., spinteliu), ar panašiai. Siekiant išvengti galimo pavojuos, lovą reikia statyti saugiu atstumu nuo kito objekto, matuojant atstumą nuo lovos apaugimo skersinio. Šis atstumas turi būti iki 75 mm arba daugiau nei 230 mm.

- Lai saglabātu zemu mitruma līmeni un izvairītos no pelējuma rašanās ap gultu, regulāri vēdināt istabu.
- Augsējā gulvietā matrača augstums nedrīkst pārsniegt maksimālo matrača atzīmi.
- Regulāri pārbaudiet vai visi stiprinājumi ir atbilstoši nostiprināti un vajadzības gadījumā pievilkt skrūves ciešāk.
- Atbilst standartam EN 747-1:2024.

baldy detaliu, tarp baldy (pvz., spinteliu), ar panašiai. Siekiant išvengti galimo pavojuos, lovą reikia statyti saugiu atstumu nuo kito objekto, matuojant atstumą nuo lovos apaugimo skersinio. Šis atstumas turi būti iki 75 mm arba daugiau nei 230 mm.

- Lai saglabātu zemu mitruma līmeni un izvairītos no pelējuma rašanās ap gultu, regulāri vēdināt istabu.
- Augsējā gulvietā matrača augstums nedrīkst pārsniegt maksimālo matrača atzīmi.
- Regulāri pārbaudiet vai visi stiprinājumi ir atbilstoši nostiprināti un vajadzības gadījumā pievilkt skrūves ciešāk.
- Atbilst standartam EN 747-1:2024.

baldy detaliu, tarp baldy (pvz., spinteliu), ar panašiai. Siekiant išvengti galimo pavojuos, lovą reikia statyti saugiu atstumu nuo kito objekto, matuojant atstumą nuo lovos apaugimo skersinio. Šis atstumas turi būti iki 75 mm arba daugiau nei 230 mm.

Importante - Leia e guarde para uso futuro
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult



ATENÇÃO!

- As camas altas e a cama superior de beliches não são adequadas para crianças com menos de seis anos devido ao risco de lesões provocadas por quedas.

- ATENÇÃO! Os beliches e as camas altas podem apresentar um sério risco de estrangulamento se não forem utilizados corretamente. Nunca fixe nem pendure objetos em nenhuma parte do beliche que não tenham sido pensados para serem usados com a cama, como por exemplo, mas não se limitando a estes, cordas, fios, cabos, ganchos, cintos e malas.

- Isto para minimizar o risco de a criança trepar ou cair da cama. As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede, inclinação do teto, teto, móveis adjacentes (ex.: estantes), etc. Para evitar o risco de lesões graves, a distância entre a barreira de segurança superior e a estrutura adjacente não deve exceder 75mm ou deve ser superior a 230mm.

- ATENÇÃO! Não use o beliche/cama alta se alguma parte da estrutura estiver danificada ou em falta.

- ATENÇÃO! PERIGO DE QUEDA - Os móveis soltos podem tombar. Este móvel deve ser fixado à parede com as ferragens incluídas de modo a evitar que tombe.

- Siga sempre as instruções de montagem.

Um exemplo de uma cama superior de beliches com uma cama inferior para uma criança.

između gornje sigurnosne ograde i susjedne strukture ne smije biti manji od 75 mm ili veći od 230 mm.

- UPOZORENJE Ne koristiti povišeni krevet / krevet na kat ako je bilo koji strukturni dio oštećen ili nedostaje.

- UPOZORENJE! OPASNOST OD PREVRTANJA – Nepričvršćeni se namještaj može prevrnuti. Ovaj je namještaj potrebno pričvrstiti na zid koristeći priložene sigurnosne okove kako bi se spriječilo prevrtanje.

- Uvijek se pridržavati uputa za sastavljanje.
- Preporučene dimenzije madraca: 90 cm x 200 cm.

- Provjetravati sobu kako bi razina vlage bila niska te kako se u krevetu i oko njega ne bi stvarala plijesan.

- Madrac ne smije prijéći maksimalnu oznaku za madrac na gornjem krevetu.

- Redovito provjeravati zategnutost spojeva i ponovno pritegnuti po potrebi.
- U skladu s normom EN 747-1:2024.

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

nepritrjeno pohištvo se lahko prevrne. Ta kos pohištva mora biti pritrjen na steno s priloženim varnostnim okovjem, ki prepreči prevrnitev.

- Vedno upoštevaj navodila za sestavljanje.
- Priporočena velikost posteljnega vložka/-ov: 90 cm x 200 cm.

- Sobo je treba redno zrăčiti, da se v njej ne zadržuje vlaga in se na postelji ali okoli nje ne razvije plesen.

- Posteljni vložek naj ne presega oznake za največjo debelino posteljnega vložka na zgornji postelji.

- Redno preverjaj, ali je vse okovje dobro pričvrščeno, in ga po potrebi dodatno privij.
- Skladno s standardom EN 747-1:2024.

Türkçe

Önemli İlerde kullanım için saktlama
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Bir örnek olarak, alt katın alt kısmı metal çerçeve ve üst katın alt kısmı yumuşak köpükten oluşmaktadır.

UYARI!
Yüksek yataklar ve ranzaların üst yatakları, düşme nedeniyle oluşabilecek yaralanma riskinden dolayı altı yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

- UYARI! Ranzalar ve yüksek yataklar doğru kullanılmadığı takdirde ciddi boğulma ve yaralanmalara sebep olabilirler.

Bir örnek olarak, alt katın alt kısmı metal çerçeve ve üst katın alt kısmı yumuşak köpükten oluşmaktadır.

- 固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。

- この製品は欧州規格 EN 747-1:2024に適合しています。

Bahasa Indonesia

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

PERINGATAN
Yüksek yataklar ve ranzaların üst yatakları, düşme nedeniyle oluşabilecek yaralanma riskinden dolayı altı yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

- UYARI! Ranzalar ve yüksek yataklar doğru kullanılmadığı takdirde ciddi boğulma ve yaralanmalara sebep olabilirler.

固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。

- この製品は欧州規格 EN 747-1:2024に適合しています。

- PERINGATAN Tempat tidur bagian atas tempat tidur susun tidak cocok untuk anak di bawah enam tahun karena risiko cedera akibat jatuh.
- PERINGATAN Tempat tidur susun dan tempat tidur tinggi dapat menimbulkan risiko cedera serius akibat tercekik jika tidak digunakan dengan benar. Jangan pernah menempel atau menggantung barang di bagian atas tempat tidur yang tidak dirancang untuk digunakan dengan tempat tidur, misalnya, tali, senar, kabel, kait, ikat pinggang, dan tas.
- PERINGATAN Anak-anak dapat terjebak di antara tempat tidur dan dinding, atap, langit-langit, perabot yang bersebelahan (misalnya lemari) dan sejenisnya. Untuk menghindari risiko cedera serius, jarak antara pembatas keselamatan bagian atas dan struktur yang berdekatan tidak boleh melebihi 75 mm atau harus lebih dari 230 mm.

Sebuah contoh dari tempat tidur susun dua tingkat, di mana bagian bawah terbuat dari logam dan bagian atas terbuat dari busa busa.

- Medidas recomendadas do(s) colchão(ões): 90cmx200cm.
- Areje a divisão para manter os níveis de humidade baixos e para evitar que o bolor se acumule dentro e à volta da cama.
- O colchão não deve exceder a marca indicada na cama superior.
- Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertar se for necessário.
- Em conformidade com a norma EN 747-1:2024.

Româna

Important - Citește cu atenție
IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

Un exemplu de o cameră de două etaje, unde partea inferioară este construită din metal și partea superioară este construită din spumă de poliuretan.

AVERTISMENT!

- Paturile înalte și paturile superioare supraetajate nu sunt recomandate copiilor cu vârsta sub 6 ani, deoarece prezintă pericol de accidentare prin cădere.
- AVERTISMENT! Paturile supraetajate și paturile înalte prezintă pericol grav de accidentare prin strangulare, dacă nu sunt folosite corespunzător. Nu agăța sau fixa obiecte care vor fi suspendate de paturile de sus.
- Medidas recomendadas do(s) colchão(ões): 90cmx200cm.
- Areje a divisão para manter os níveis de humidade baixos e para evitar que o bolor se acumule dentro e à volta da cama.
- O colchão não deve exceder a marca indicada na cama superior.
- Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertar se for necessário.
- Em conformidade com a norma EN 747-1:2024.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα ψηλά κρεβάτια και το πάνω κρεβάτι μιας κουκέτας δεν είναι κατάλληλα για παιδιά κάτω των έξι ετών, λόγω κινδύνου τραυματισμού από πτώση.
- Προειδοποίηση Οι κουκέτες και τα ψηλά κρεβάτια μπορεί να παρουσιάσουν σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού από στραγγαλισμό, αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Ποτέ μη στρεψώνετε ή κρεμάτε αντικείμενα σε οποιοδήποτε μέρος της κουκέτας που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το κρεβάτι, όπως για παράδειγμα, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε σχοινιά, σπάγκους, καλώδια, γάντζους, ζώνες και τσάντες.
- Προειδοποίηση Τα παιδιά μπορούν να παγιδευτούν ανάμεσα στο κρεβάτι και τον τοίχο, την οροφή, διπλανά έπιπλα (π.χ. ντουλάπια) και τα λούπια. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, η απόσταση μεταξύ του πάνω κάγκελου ασφαλείας και της διπλανής κατασκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 75 mm ή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
- Προειδοποίηση ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μη χρησιμοποιείτε το κρεβάτι κουκέτα/ψηλό κρεβάτι αν κάποιο δομικό μέρος είναι σπασμένο ή λείπει.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ – Τα

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

yaralanmalara sebep olabilirler. Ranzanın herhangi bir parçasına birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış örneğin ip, kablo, kanca, kemer ve çanta gibi nesnelere kesinlikle asmayınız.

- UYARI! Çocuklar duvar, çatı eğimi, tavan, bitişik mobilyalar (örneğin dolap) ve benzeri eşya ve mobilyalar arasında sıkışabilirler. Ciddi yaralanma riskinden kaçınmak için üst güvenlik bariyeri ile yakınında bulunun eşya ve yapıların arasındaki mesafenin 75 mm'yi aşmaması veya 230 mm'den daha fazla olması gerekmektedir.
- UYARI! herhangi bir yapısal parça kırık veya eksik olması durumunda ranzayı/yüksek yatağı kullanmayınız.
- UYARI! - DEVRİLME TEHLİKESİ! - Devrilebilen mobilyalar, özellikle çocuklar için ciddi yaralanmalara neden olabilirler. Duvara sabitlenmesi gereken tüm IKEA mobilyaları, ürüne dahil olan devrilmeye önleyici güvenlik aparatı ile duvara sabitlenmelidir.
- Montaj talimatlarını daima okuyun.
- Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.
- Nemi düştük tutmak, yatak içinde ve çevresinde kirlenmeyi önlemek için odayı havalandırın.
- Yatak, üst yataкта işaretlenmiş olan maksimum ağırlığı kullanmayınız.
- Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

Bir örnek olarak, alt katın alt kısmı metal çerçeve ve üst katın alt kısmı yumuşak köpükten oluşmaktadır.

langit, perabot yang bersebelahan (misalnya lemari) dan sejenisnya. Untuk menghindari risiko cedera serius, jarak antara pembatas keselamatan bagian atas dan struktur yang berdekatan tidak boleh melebihi 75 mm atau harus lebih dari 230 mm.

PERINGATAN
Jangan gunakan ranjang susun/ranjang tinggi jika ada bagian struktural yang rusak atau hilang.

- PERINGATAN! BAHAYA TERJUNGKIR - Perabot yang tidak dikaitkan ke dinding dapat terjungkir. Perabot ini harus dikaitkan ke dinding dengan pelengkap keselamatan yang tersedia untuk menghindari terjalngkir.
- Selalu ikuti instruksi perakitan .
- Ukuran kasur yang disarankan: 90 cm x 200 cm.
- Beri ventilasi pada ruangan untuk menjaga tingkat kelembaban rendah sehingga mencegah jamur tumbuh di dalam dan sekitar tempat tidur.
- Kasur tidak boleh melebihi batas maksimal kasur yang terlihat di atas tempat tidur.
- Periksa secara teratur semua pengencang perakitan dikencangkan dengan benar dan kencangkan jika perlu.
- Sesuai dengan EN 747-1:2024.

Sebuah contoh dari tempat tidur susun dua tingkat, di mana bagian bawah terbuat dari logam dan bagian atas terbuat dari busa busa.

nu sunt special create pentru a fi suspendate de paturî, de exemplu, dar fără limitare la funii, cordoane, cârlige, curele și sacose.

- AVERTISMENT! Copiii pot rămâne imobilizați între pat și perete, tavan sau piese secundare ale mobilierului (de exemplu, dulapuri). Pentru a evita accidentele grave, distanța dintre bariera de siguranță și structura adiacentă nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare de 230 mm.
- AVERTISMENT! Nu folosi patul supraetajat/patul înalt dacă există componente defecte sau lipsă în structura acestuia.
- AVERTISMENT! RISC DE RĂSTURNARE – Mobilierul nefixat se poate răsturna. Mobilierul trebuie fixat de perete cu accesoriile de siguranță incluse pentru a preveni răsturnarea.
- Urmează întotdeauna instrucțiunile de asamblare.
- Dimensiunea recomandată a saltelei (saltelelor): 90 cm x 200 cm.
- Aerisește camera pentru a elimina umiditatea și pentru a preveni formarea mucegaiului.
- Salteaua nu trebuie să depășească semnul marcat pe tăbăie.
- Verifică regulat ca toate șuruburile să fie bine strânse și, dacă este necesar, strânge-le din nou. În conformitate cu standardul EN 747-1:2024.

Un exemplu de o cameră de două etaje, unde partea inferioară este construită din metal și partea superioară este construită din spumă de poliuretan.

μη στερεωμένα έπιπλα μπορεί να ανατραπούν. Αυτό το έπιπλο πρέπει να στερεωθεί στον τοίχο με το εξάρτημα ασφαλείας που περιλαμβάνεται για να αποτραπεί τυχόν ανατροπή του.

- Πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Συνιστώμενο μέγεθος στρώματος: 90 cm x 200 cm.
- Να αερίζετε το δωμάτιο προκειμένου να διατηρήτε χαμηλά τα επίπεδα της υγρασίας, έτσι ώστε να αποτρέπετε τον σχηματισμό μούχλας μέσα και γύρω από το κρεβάτι.
- Το στρώμα δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστου ύψους στρώματος που φαίνεται στο πάνω κρεβάτι.
- Ελέγχετε τακτικά ότι όλα τα στοιχεία της συναρμολόγησης είναι σωστά σφιγμένα και ξανασφίριζε τα αν είναι απαραίτητο.
- Είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με την οδηγία EN 747-1:2024.

Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть
IKEA of Sweden, а/с 702, S-343 81 Ельмхулт, Швеція

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Не використовуйте високі ліжка та верхні

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

- EN 747-1:2024 ile uyumludur.

中文

重要事项——请认真阅读——保存好，以备将来使用
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

警告！

- 高床及双层床的上层不适合六岁以下儿童使用，有跌落摔伤的风险。
- 警告 双层床和高床如使用不当，可能造成严重的窒息伤害。请勿在双层床的任何部分附加或悬挂非配套物品，包括但不限于粗绳、细绳、线缆、挂钩、腰带和包装袋等。
- 警告 孩子可能会被困在床与房屋各部分产生的间隙中，如墙面、屋面、天花板、相邻的家具部件（如橱柜）等等。为避免不当的间隙对孩子造成严重伤害，顶部安全挡板与相邻结构的间距不得超过75毫米或不得低于230毫米。
- 警告 如果双层床/高床的任何结构零件损坏或遗失，请勿继续使用。
- 警告! 倾倒危险——未固定的家具可能会翻倒。此家具须利用产品包装内的安全配件将其与墙面固定，防止翻倒。
- 请严格遵守组装说明。
- 床垫的推荐尺寸： 90cm x 200cm。

Bahasa Malaysia

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

AMARAN!
Jangan gunakan katil dua tingkat atau katil tinggi jika mana-mana bahagian struktur patah atau hilang.

AMARAN! BAHAYA TERBALIK - Perabot yang tidak terpasang dengan kukuh boleh terbalik. Perabot ini hendakkah dipasangkan dengan kukuh pada dinding dengan kelengkapan keselamatan yang disertakan bagi mengelakkannya daripada terbalik.

Sentiasa ikut arahan pemasangan. Saiz tilam yang dicadangkan: 90 cm x 200 cm.

- AMARAN: Katil dua tingkat dan katil tinggi boleh mengakibatkan risiko kecederaan serius akibat terjertur jika tidak digunakan dengan betul. Jangan sekali-kali memasang atau menggantung barangan di mana-mana bahagian katil dua tingkat yang tidak direka bentuk untuk digunakan dengan katil, sebagai contoh, tetapi tidak terhad kepada tali, kord, cangkuk, tali pinggang dan beg.
- AMARAN: Kanak-kanak boleh terperangkap di antara katil dan dinding, cerum bumbung, siling, perabot bersebelahan (contohnya almari) dan sebagainya. Untuk mengelakkan risiko kecederaan serius, jarak antara penghadang atas keselamatan dan struktur bersebelahan tidak boleh melebihi 75 mm atau lebih daripada 230 mm.

Sebuah contoh dari tempat tidur susun dua tingkat, di mana bagian bawah terbuat dari logam dan bagian atas terbuat dari busa busa.

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Slovensky

Dôležité informácie - Uchovajte
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

UPOZORNENIE!

- Vysoké postele a horné lôžko poschodovej postele nie sú vhodné pre deti mladšie ako šesť rokov z dôvodu rizika poranenia pri páde.
- UPOZORNENIE! Poschodové postele a vysoké postele môžu pri nesprávnom používaní predstavovať vážne riziko poranenia v dôsledku úskrtenia. Na žiadnu časť poschodovej postele nikdy nepripevňujte ani nevesajte predmety, ktoré nie sú určené na použitie s postelou, napríklad, ale nielen, laná, šnúry, povrazy, háčiky, opasky a tašky.
- UPOZORNENIE! Deti môžu uviaznuť medzi postelou a stenou, šikmou strechou, stropom, priľahlými kusmi nábytku (napr. skriňami) a podobne. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, vzdialenosť medzi hornou bezpečnostnou zábranou a priľahlou konštrukciou nesmie byť väčšia ako 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm.
- UPOZORNENIE! Nepoužívajte poschodovú posteľ/vysokú posteľ, ak je niektorá konštrukčná časť poškodená alebo chýba.
- UPOZORNENIE! RIZIKO PREVŔÄTENIA -

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

ljčka dvoyrusnih lјkock dlya dіteј vikom do šesti rokiv cherez nebezpeku travmovannja pіd čas padіnnja.

- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Якщо двоюрснї лїжка або високї лїжка використовуються неправильно, вони можуть створити серйозний ризик травмування чи удушення. Не прикрїплюйте до будь-яких частин двоюрснного лїжка та не вшайте на нього предмети, не призначенї для використання разом із лїжком, зокрема мотузки, шнуря, гачки, ременї та сумки.
- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Дїти можуть застрагнути мїж лїжком і стїною, стелею, іншими меблями (наприклад, шафами) тощо. Щоб уникнути серйозної травми, відстань мїж верхнім захисним бар'єром і найближчою до нього поверхнею має бути не більше 75 мм та не менше 230 мм.

- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не використовуйте двоюрснє/високє лїжко, якщо будь-яка його частина зламана або відсутня.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ РИЗИК ПЕРЕКИДАННЯ — Незакріпленї меблї можуть перекинутися. Меблї повиннї бути прикрїпленї до стїни за допомогою крїплення, що додається, щоб уникнути ризику перекидання.

- Слїдуйте інструкціям зі складання.
- Рекомендований розмїр матраца(ів): 90 см x 200 см.

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

保持房間通風，使屋內湿度保持在較低水平，防止床及周圍發霉。

- 床墊不得超過上層床鋪標示的床墊高度範圍。
- 定期檢查組裝家具的固定件，確保已將它們安裝牢固，如有必要，重新進行加固。
- 遵循EN 747-1:2024。

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

警告！傾倒危險 - 家具未經固定，可能造成傾倒危險。務必用產品附的固定配件，將此家具固定在牆上，避免傾倒危險。

- 請遵循組裝說明指示。
- 建議床墊尺寸：90x200公分。
- 保持房間通爽，降低室內溫度，避免床及周圍發霉。
- 床墊厚度不可超過上層床鋪的標示線。
- 請定期檢查所有組裝配件是否穩妥固定，有需要時重新扭緊。
- 符合EN 747-1:2024標準規定。

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

繁中

重要訊息-請細閱並保留作日後參考

地址: IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

警告！

- 高床及上下鋪床的上層床鋪，不適合6歲以下兒童使用，以免造成摔傷危險。
- 警告！ 如果不當使用上下鋪床及高床，可能會造成嚴重的窒息危險。請勿在上下鋪床的任何部分安裝或懸掛並非設計用於床的物品，包括但不限於粗繩、細繩、線纜、掛鉤、皮帶及袋子等。
- 警告！ 將床緊靠例如牆壁、斜屋頂、天花板或相鄰家具(例如廚櫃)擺放時，孩子可能會被困在床縫之中。為避免嚴重傷害發生，上鋪護欄與相鄰結構之間的距離，不得超過75毫米或少於230毫米。
- 警告！ 如果上下鋪床/高床有任何結構零件損壞或遺失，請勿繼續使用。

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

AMARAN!
Jangan gunakan katil dua tingkat/ katil tinggi jika mana-mana bahagian struktur patah atau hilang.

AMARAN! BAHAYA TERBALIK - Perabot yang tidak terpasang dengan kukuh boleh terbalik. Perabot ini hendakkah dipasangkan dengan kukuh pada dinding dengan kelengkapan keselamatan yang disertakan bagi mengelakkannya daripada terbalik.

Sentiasa ikut arahan pemasangan. Saiz tilam yang dicadangkan: 90 cm x 200 cm.

- AMARAN: Katil dua tingkat dan katil tinggi boleh mengakibatkan risiko kecederaan serius akibat terjertur jika tidak digunakan dengan betul. Jangan sekali-kali memasang atau menggantung barangan di mana-mana bahagian katil dua tingkat yang tidak direka bentuk untuk digunakan dengan katil, sebagai contoh, tetapi tidak terhad kepada tali, kord, cangkuk, tali pinggang dan beg.
- AMARAN: Kanak-kanak boleh terperangkap di antara katil dan dinding, cerum bumbung, siling, perabot bersebelahan (contohnya almari) dan sebagainya. Untuk mengelakkan risiko kecederaan serius, jarak antara penghadang atas keselamatan dan struktur bersebelahan tidak boleh melebihi 75 mm atau lebih daripada 230 mm.

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

警告！傾倒危險 - 家具未經固定，可能造成傾倒危險。務必用產品附的固定配件，將此家具固定在牆上，避免傾倒危險。

- 請遵循組裝說明指示。
- 建議床墊尺寸：90x200公分。
- 保持房間通爽，降低室內溫度，避免床及周圍發霉。
- 床墊厚度不可超過上層床鋪的標示線。
- 請定期檢查所有組裝配件是否穩妥固定，有需要時重新扭緊。
- 符合EN 747-1:2024標準規定。

Neukotvený nábytok sa môže prevrátiť. Tento nábytok treba ukotviť do steny pomocou priloženého bezpečnostného kovania, aby nedošlo k jeho prevráteniu.

- Vždy postupujte podľa montážneho návodu.
- Odpodručnú veľkosť matracu (matracov): 90 cm x 200 cm.

- Vetrajte miestnosť, aby ste udržali nízku vlhkosť a zabránili vzniku plesní v posteli a jej okolí.

- Matrac by nemal presiahnuť maximálnu výšku, značku nájdete na hornej strane postele.

- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky montážne spojovacie prvky správne utiahnuté, a v prípade potreby ich dotiahnite.

- V súlade s normou EN 747-1:2024.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

ВНИМАНИЕ!

- Високите легла, както и по-горните в двуетажни легла и легла-надстройки, не са подходящи за деца под 6-годишна възраст, поради опасност от падане и нараняване.
- ВНИМАНИЕ! Двуетажните и високите легла

Ένα παράδειγμα του κρεβατιού με δύο στρώματα, όπου το κάτω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μεταλλικό πλαίσιο και το πάνω στρώμα είναι κατασκευασμένο από μαλακό αφρό.

Провітріюйте кімнату, щоб знизити рівень вологості та запобігти появі плісняви в ліжку або навколо нього.

- Матрац не має виступати за позначку для максимальної висоти матраца на верхньому ліжку.

- Регулярно перевіряйте, щоб всі кріплення були добре затягнуті та, за потреби, затягніть їх знову.

- Відповідає стандарту EN 747-1:2024.

Srpski